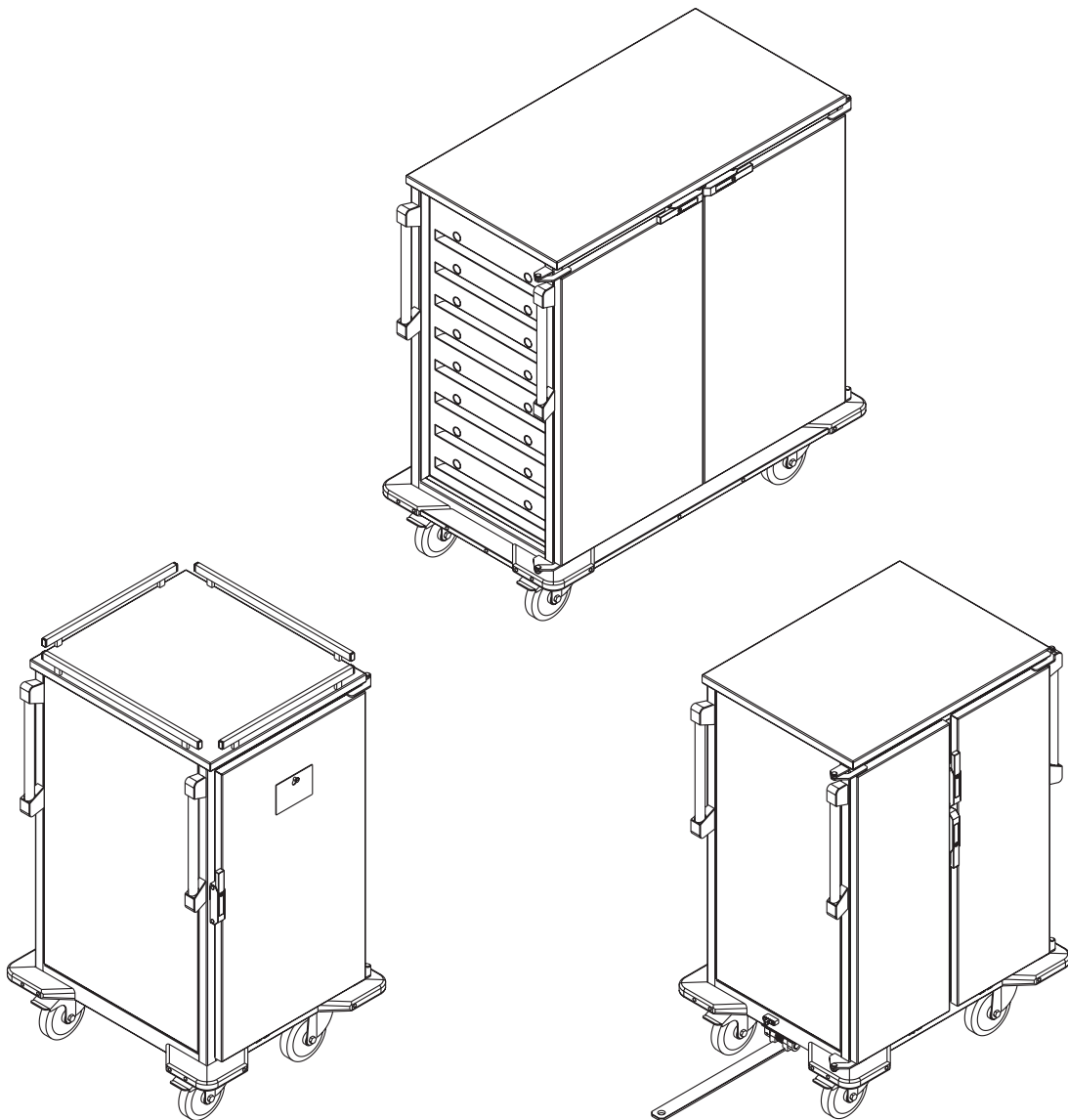




**BLANCO INMOTION Bakketransportvogne**  
**TTW-F/FPK 16-105/115 ESZE/DSZE/ESZG/DSZG/ESEU/DSEU,**  
**TTW-F/FPK 20-105/115 ESZE/DSZE/ESZG/DSZG/ESEU/DSEU,**  
**TTW-F/FPK 24-105/115 ESDE/DSDE/ESDG/DSDG,**  
**TTW-F/FPK 30-105/115 ESDE/DSDE/ESDG/DSDG,**  
**TTW-F 32-105/115 ESZU/DSZU,**  
**TTW-F 40-105/115 ESZU/DSZU**

## Generelt

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Copyright</b>                 | Denne brugsvejledning er beskyttet i henhold til gældende lov om ophavsret. Oplysningerne må hverken helt eller delvist kopieres, distribueres, bruges i konkurrenceøjemed eller gøres tilgængelige for tredjemand.                                                                                                                                                                                     |
| <b>Tekniske ændringer</b>        | Vi forbeholder os ret til ændringer, som er til gavn for den tekniske udvikling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Produktdokumentation</b>      | Denne vejledning er den originale betjeningsvejledning; målgruppe: betjeningspersonale, køkkenchefer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Typografiske konventioner</b> | <p>☞ <b>Vigtig henvisning</b> til specielle forhold eller særlige tilfælde.</p> <p><b>i Uddybende oplysninger</b> i vejledende kapitler eller afsnit.</p> <p>☞ <b>krydshenvisning</b> til et kapitel, underafsnit eller eksternt dokument.</p> <p>✓ <b>forudsætning</b>, som skal være opfyldt, før du fortsætter til de næste punkter.</p> <p>► <b>handling</b> eller aktivitet, som skal udføres.</p> |

---

### Modelvariant XYZ

Afsnit, som er markeret på denne måde, gælder kun for en bestemt **modelvariant** eller modelmulighed.

---

---

### Advarsler



#### Signalordet!

##### Faretype og -kilde

Mulige følger, hvis advarslen ignoreres.

- Foranstaltning til at undgå faren og dens følger.
- 

Signalordet (Forsigtig, Advarsel, Fare) henviser til graden af fare.

**Forsigtig** advarer mod mulige lette personskader eller materielle skader.

**Advarsel** advarer mod mulige alvorlige personskader.

**Fare** advarer mod mulige alvorlige/livstruende personskader.

# Indholdsfortegnelse

|                                      |                                                           |    |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----|
| <b>Om dette produkt</b>              | Anvendelsesformål . . . . .                               | 1  |
|                                      | Anvendelsesbetingelser . . . . .                          | 1  |
|                                      | Produktegenskaber . . . . .                               | 1  |
|                                      | Standardmodel . . . . .                                   | 3  |
|                                      | Ekstraudstyr/tilbehør . . . . .                           | 3  |
| <b>Sikkerhed</b>                     | Generelt . . . . .                                        | 4  |
|                                      | Om dette produkt . . . . .                                | 4  |
|                                      | Transport . . . . .                                       | 4  |
|                                      | Betjening . . . . .                                       | 5  |
|                                      | Rengøring og vedligeholdelse . . . . .                    | 6  |
|                                      | Vedligeholdelse . . . . .                                 | 6  |
|                                      | Reparation . . . . .                                      | 7  |
|                                      | Standarder, direktiver . . . . .                          | 7  |
|                                      | Produktmærkning . . . . .                                 | 7  |
| <b>Transport</b>                     | Kontrol/afvikling af transportskader . . . . .            | 8  |
|                                      | Leveringsomfang . . . . .                                 | 8  |
|                                      | Udpakning . . . . .                                       | 8  |
|                                      | Bortskaffelse af emballage . . . . .                      | 8  |
| <b>Betjening</b>                     | Oversigtsbillede . . . . .                                | 9  |
|                                      | Åbning af låge . . . . .                                  | 10 |
|                                      | Lukning af låge . . . . .                                 | 11 |
|                                      | Tøm opsamlingsbeholderen til kondensvand . . . . .        | 11 |
|                                      | Isæt kølebatterier . . . . .                              | 11 |
|                                      | Fyldning af vognen . . . . .                              | 12 |
|                                      | Sammenkobling af vogne . . . . .                          | 12 |
|                                      | Flytning af vognen til en ny placering . . . . .          | 14 |
|                                      | Kørsel over ramper, fordybninger og skrå flader . . . . . | 15 |
|                                      | Køling af mad . . . . .                                   | 16 |
|                                      | Varmholdning af mad . . . . .                             | 16 |
|                                      | Uddeling af mad . . . . .                                 | 16 |
| <b>Standsnng</b>                     | Frakobling af serveringsvognen . . . . .                  | 17 |
| <b>Hjælp i tilfælde af problemer</b> | Korrosion på dele i rustfrit stål . . . . .               | 18 |
|                                      | Vognen er beskadiget udvendigt . . . . .                  | 18 |
| <b>Rengøring og vedligeholdelse</b>  | Rustfrit stål . . . . .                                   | 19 |
|                                      | Rengøringsintervaller . . . . .                           | 19 |
|                                      | Rengøringsmetoder . . . . .                               | 19 |
|                                      | Rengøringsmidler . . . . .                                | 19 |
|                                      | Pleje af rustfrit stål . . . . .                          | 20 |
|                                      | Rengøring af vognen . . . . .                             | 20 |
|                                      | Rengør den indvendige konstruktion . . . . .              | 21 |
| <b>Vedligeholdelse</b>               | Sørg for at vedligeholde vognen regelmæssigt . . . . .    | 23 |
|                                      | Kontrollér hjulbremsen . . . . .                          | 23 |
|                                      | Fjernelse af korrosionssteder på rustfrit stål . . . . .  | 23 |

|                               |                                                                      |    |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Reparation</b>             | Kompetente personer . . . . .                                        | 24 |
|                               | Fejlbeskrivelse . . . . .                                            | 24 |
|                               | Udskiftning af komponenter . . . . .                                 | 24 |
|                               | Reservedele . . . . .                                                | 24 |
|                               | Adresse . . . . .                                                    | 25 |
| <b>Bortskaffelse</b>          | Bortskaffelse af vognen . . . . .                                    | 25 |
| <b>Tekniske data</b>          | Generelle data . . . . .                                             | 26 |
|                               | Miljø . . . . .                                                      | 30 |
| <b>Bestillingsoplysninger</b> | Modelvarianter . . . . .                                             | 31 |
|                               | Betjeningsvejledning . . . . .                                       | 33 |
| <b>Tilbehør</b>               | Gastronorm-bakker/Euronorm-bakker/Kompakte bakker . . . . .          | 34 |
|                               | Service . . . . .                                                    | 34 |
|                               | Låg . . . . .                                                        | 34 |
|                               | Eutektiske plader . . . . .                                          | 34 |
|                               | Menukort . . . . .                                                   | 34 |
|                               | BLANCO-rengøringsklude af mikrofibre . . . . .                       | 34 |
|                               | Rengørings- og -plejemiddel til rustfrit stål BLANCOPOLISH . . . . . | 34 |

---

## Om dette produkt

**Anvendelsesformål** BLANCO INMOTION bakketransportvognen bruges til transport af mad på Gastronorm-bakker, Euronorm-bakker og kompakte bakker.

BLANCO INMOTION bakketransportvognen egner sig ikke til transport af mad, der ikke er tildækket, eller til længerevarende køling eller varmholdning af mad.

Sammen med eutektiske plader (kølebatterier), der er nedkølet på forhånd, kan den dobbeltvæggede BLANCO INMOTION bakketransportvogn holde mad kold i kortere tid.

BLANCO INMOTION bakketransportvognen er først og fremmest velegnet til anvendelse i institutionskøkkener (sygehuse, plejehjem, daginstitutioner), i hotel- og restaurationsbranchen (banketter, diner transportable) samt i erhvervskøkkener (kantiner i virksomheder og på uddannelsesinstitutioner).

### Anvendelsesbetingelser **Omgivelser**

Omgivelsesbetingelser, som de normalt forefindes i et køkken.

#### **Instruktion af tredjemand**

Hvis vognen udlånes til tredjemand, skal denne instrueres i sikker håndtering af vognen og gøres opmærksom på mulige farer.

### **Produktegenskaber** **Generelt**

BLANCO INMOTION bakketransportvognen er som standard fremstillet i rustfrit stål.

Den fås både i en enkeltvægget og en dobbeltvægget udførelse. I den dobbeltvæggede udførelse er selve vognen og lågen/lågerne isoleret.

Transportvognen er foran forsynet med en enkelt eller to låger. Lågen/lågerne er forsynet med et låsestop. Transportvogne med ét rum er forsynet med en enkelt låge, mens transportvogne med to eller tre rum er forsynet med to låger.

Som standard er stellet på bakketransportvognen med to eller tre rum forsynet med to faste hjul og to drejehjul med hjulbremses. Modellerne med ét rum er forsynet med et stel med fire drejehjul, hvor to af drejehjulene har monteret hjulbremses.

Transportvognsbetegnelserne indeholder en forkortelse for udførelsen. TTW står for bakketransportvogn, F står for låge og PK står for passiv køling. De følgende tal og bogstaver betyder følgende:

- Det første og andet tal betegner kapaciteten (16, 20, 24, 30, 32, 40 bakker), f.eks. TTW-F **16**-105 ESZG.
- Det tredje, fjerde og femte tal angiver afstanden mellem renderne (105, 115 mm), f.eks. TTW-F 16-**105** ESZG.
- Det første bogstav betegner væggenes udførelse (E = Enkeltvægget, D = Dobbeltvægget), f.eks. TTW-F 16-105 **ESZG**.
- Det andet bogstav står for render (tysk: S = Sicken), f.eks. TTW-F 16-105 **ESZG**.
- Det tredje bogstav står for antallet af rum (E = 1 rum, Z = 2 rum, D = 3 rum), f.eks. TTW-F 16-105 **ESZG**.
- Det sidste bogstav står for bakketyper (G = Gastronorm-bakker, E = Euronorm-bakker eller U = Gastronorm- og Euronorm-bakker). Udførelsen af kompakte bakker er ikke nærmere angivet.
  - Gastronorm-bakker  
(TTW-F/FPK 16-105/115 ESZ**G**/DSZ**G**,  
TTW-F/FPK 20-105/115 ESZ**G**/DSZ**G**,  
TTW-F/FPK 24-105/115 ESD**G**/DSD**G**,  
TTW-F/FPK 30-105/115 ESD**G**/DSD**G**)  
Bakkerne skubbes ind på den korte led.
  - Euronorm-bakker  
(TTW-F/FPK 16-105/115 ESZ**E**/DSZ**E**,  
TTW-F/FPK 20-105/115 ESZ**E**/DSZ**E**,  
TTW-F/FPK 24-105/115 ESD**E**/DSD**E**,  
TTW-F/FPK 30-105/115 ESD**E**/DSD**E**)  
Bakkerne skubbes ind på den korte led.
  - Gastronorm- og Euronorm-bakker  
(TTW-F/FPK 16-105/115 ESE**U**/DSE**U**,  
TTW-F/FPK 20-105/115 ESE**U**/DSE**U**,  
TTW-F/FPK 32-105/115 ESZ**U**/DSZ**U**,  
TTW-F/FPK 40-105/115 ESZ**U**/DSZ**U**)  
Bakkerne skubbes ind på den lange led.  
Hver rende i et rum kan rumme to bakker.
  - Kompakte bakker  
(TTW-F/FPK 16-115 ESZ**E**/DSZ**E**,  
TTW-F/FPK 20-115 ESZ**E**/DSZ**E**,  
TTW-F/FPK 24-115 ESD**E**/DSD**E**,  
TTW-F/FPK 30-115 ESD**E**/DSD<sup>E</sup>)  
Bakkerne skubbes ind på den korte led.  
(TTW-F/FPK 16-115 ESE**U**/DSE**U**,  
TTW-F/FPK 20-115 ESE**U**/DSE**U**,  
TTW-F 32-115 ESZ**U**/DSZ**U**,  
TTW-F 40-115 ESZ**U**/DSZ**U**)  
Bakkerne skubbes ind på den lange led.  
Hver rende i et rum kan rumme to bakker.

### Betjening

Takket være de lodrette skubbehåndtag er vognen nem at køre. Stabile stødkanter beskytter mod skader. Som ekstraudstyr er det muligt at få beskyttelseslister hele vejen rundt.

Lågen/lågerne kan fastgøres på vognens korte side.

Til afsætning af bakkerne er vognen på indersiden forsynet med render. I udførelserne til Gastronorm- og Euronorm-bakker er der oven over renderne anbragt to prægninger. De sikrer, at bakkerne ikke vipper, når de trækkes ud.

**Standardmodel** BLANCO INMOTION bakketransportvognen omfatter i standardudførelse følgende:

- Kasse i rustfrit stål, enkeltvægget
- Afhængigt af model ét til tre rum
- Rendeafstand 115 mm
- Fire stødkanter
- To skubbehåndtag på den venstre korte side af vognen (set fra betjeningssiden)
- Fire drejehjul, heraf to med hjulbremse (vogn med ét rum)
- To drejehjul med hjulbremse og to faste hjul (vogn med to eller tre rum)
- Hjulplacering "A": Hjul i vognens hjørner

**Ekstraudstyr/tilbehør** BLANCO INMOTION bakketransportvognen fås med følgende ekstraudstyr:

- Kasse i rustfrit stål, dobbeltvægget
- Gelænder, hele vejen rundt
- Rendeafstand 105 mm
- Beskyttelsesliste hele vejen rundt
- Låger med lås
- To ekstra skubbehåndtag på den højre korte side af vognen (set fra betjeningssiden)
- Trækstang og kobling (vogne med to eller tre rum)
- Menukortholder
- Eutektiske plader (kølebatterier), egner sig kun til rum med Gastronorm-dimensioner og dobbeltvægget udførelse  
–eller–  
Modelvariant med passiv køling (TTW-FPK)
- Affaldssystem
- Hjulplacering "D": Drejehjul i hjørner og to ekstra faste hjul midt på vognen
- Hjuludførelse i forskellige materialer og med forskellige diametre

## Sikkerhed

**Generelt** Vognen er fremstillet i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling. Ved fremstillingen er alle de krav, der kan stilles til en sikkerhedsmæssigt forsvarlig funktion, blevet opfyldt. På trods af dette er der resterende risici i forbindelse med anvendelsen af vognen. Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne betjeningsvejledning skal medvirke til at beskytte dig mod disse farer.

### Sikkerhedsanvisninger

Læs sikkerhedsanvisningerne i dette kapitel grundigt, og følg dem.

Ejeren/brugeren har ansvaret for, at sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning følges.

### Advarsler

Vær opmærksom på advarslerne med faresymbol (advarselstrekant) i teksten.

### Betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning skal læses omhyggeligt, før serveringsvognen tages i brug første gang.

Ejeren/brugeren har ansvaret for, at alle brugere læser denne vejledning, før de bruger vognen første gang.

Denne betjeningsvejledning skal opbevares således, at den til enhver tid er tilgængelig for betjeningspersonalet.

### Om dette produkt

#### Anvendelsesformål

Vognen må kun anvendes til de formål, det er beregnet til.

Ejeren/brugeren har ansvaret for, at vognen anvendes korrekt og bestemmelsesmæssigt.

#### Anvendelsesbetingelser

Anvend kun vognen under de godkendte omgivelsesbetingelser.

Brugerne af vognen skal være instrueret i betjeningen af vognen og have forstået denne betjeningsvejledning.

### Transport

#### Opretstående transportposition

Vognen må kun transporteres opretstående.

#### Transport med lastbil eller varevogn

Transportér kun vognen i lastbiler eller varevogne med læsserampe.

Fastspænd vognen, så den ikke kan glide. Det er ikke nok at sikre vognen med hjulbremserne under transporten. Du må ikke lægge remme omkring skubbehåndtagene. Der er fare for, at skubbehåndtagene kan blive bøjet.

Serveringsvognen skal sikres mod vertikale bevægelser under transporten. Anvend polstrede sikringsstænger.



**Betjening    Generelt**

Brugeren skal kende og kunne vurdere de farer, der er forbundet med brug af vognen.

Anvend kun vogne, der er i fejlfri stand.

Vognen må kun betjening af personer, hvis fysiske, sensoriske og mentale evner ikke påvirker betjeningen af vognen.

I tilfælde af beskadigelse skal du sikre vognen mod utilsigtet brug, og sørge for, at den straks bliver repareret hos en af nedennævnte:

- Internt teknisk personale uddannet af BLANCO
- Ekstern kundeservice uddannet af BLANCO
- BLANCO-service

Lås altid vognen med hjulbremserne, så den ikke ruller. Hvis vognen utilsigtet begynder at rulle, kan dette forårsage kvæstelser og materielle skader.

Når transportvognen anvendes til varmholdning eller køling af mad, må den kun åbnes kortvarigt i forbindelse med udtagning af mad.

Mad på Gastronorm-/Euronorm-bakker skal altid dækkes til med et låg.

**Eutektiske plader (kølebatterier)**

Tag de eutektiske plader ud af vognen, når den bruges til varmholdning af mad.

Tag kun fat om afkølede eutektiske plader, når hænderne er beskyttede (f.eks. med handsker).

Hvis der falder kondensvand fra vognen ned på eutektiske plader, er der fare for, at de glider. Tør nedfaldet kondensvand helt af.

**Belastningsevne for vognens overside**

Vognens overside kan højst klare en fladebelastning på 25 kg .

**Hygiejneforskrifter**

Ved varmholdning og køling skal du overholde de forskellige levnedsmiddelspecifikke bestemmelser på området og være opmærksom på madvarenes forskellige egenskaber.

**Fare for indelukning af børn**

En tom vogn skal børnesikres. Børn, som kravler ind i en tom vogn og lukker lågen, kan ikke selv komme ud igen.

Anbring en tom vogn et sted, der er utilgængeligt for børn.

**Flytning til et andet sted**

Før vognen flyttes til et andet sted, skal alle genstande fjernes fra vognens overside. Ved skubning af vognen kan genstande rutsje ned.

Hold transportvognens låge/låger lukkede, mens vognen flyttes. Ved skubning af vognen kan bakker rutsje ud af vognen.

Når lågen/lågerne er lukket, er transportvognen tipsikker indtil en hældning på 10°. Kørsel på skrå flader må kun ske, når disse har en hældning på <10°.

Hvis vognen placeres på en skrå flade, skal den ud over blokering af hjulbremserne sikres mod utilsigtet rulning ved hjælp af yderligere sikkerhedsforanstaltninger, f.eks. kiler.

For at nedsætte risikoen for en beskadigelse af hjulene er det forbudt at overbelaste dem:

- Kør ikke med vognen, når hjulbremserne er låst
- Undgå stød.
- Kør ikke over dørtærskler eller trin
- Kør ikke på ujævne gulve

Skub altid vognen, den må ikke trækkes.

Når du skubber transportvognen, skal du sørge for, at du ikke overser personer eller genstande, som befinder sig foran vognen.

Når transportvognen skubbes af personer, som ikke kan se over vognen, skal der gå en anden person foran vognen for at sikre, at vognen kan bevæges sikkert fremad.

Skub altid vognen med begge hænder. Hvis vognen skubbes med én hånd, er der alt efter vognens vægt risiko for, at den ikke kan bremses hurtigt nok.

Pas på, at dine hænder ikke bliver klemmt mellem skubbehåndtagene og en væg eller andre genstande, f.eks. et skab (klemningsfare).

Hvis vognen skal skubbes hen over ramper og fordybninger, kræver dette to personer, der placeres for hver af vognens smalle sider.

## **Rengøring og vedligeholdelse**

### **Hygiejne**

Forskrifterne i hygiejnedirektivet 93/43/EØF og nationale hygiejnebestemmelser skal overholdes.

Vognen opfylder kravene til hygiejneudførelsen HS.

### **Rengøringsintervaller**

Rengør hver gang vognen omhyggeligt efter brug.

### **Rengøringsmetode**

Anvend kun godkendte rengøringsmetoder.

Vognen må ikke rengøres med dampstråle eller højtryksrensere.

### **Rengøringsvand**

Tør vognen omhyggeligt af efter rengøring. Fjern i den forbindelse rengøringsvandet i bunden af transportvognen.

Hvis der under eller efter rengøringen løber rengøringsvand ud af vognen, er der risiko for at glide. Vand, der er løbet ud af eller fra vognen, skal tørres helt op.

## **Vedligeholdelse**

### **Hjulbremse**

Kontrollér med regelmæssige mellemrum, at hjulbremserne virker.

Hvis bremseeffekten er utilstrækkelig, skal du straks få udskiftet det defekte hjul hos en af nedennævnte:

- Internt teknisk personale uddannet af BLANCO
- Ekstern kundeservice uddannet af BLANCO
- BLANCO-service

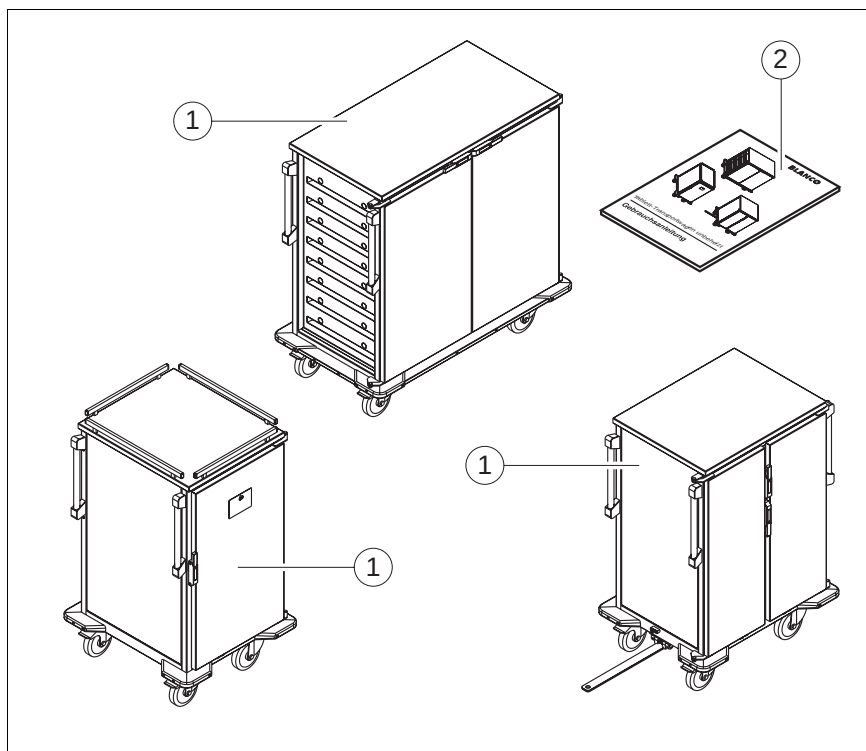
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reparation</b>             | <p><b>Kompetente personer</b></p> <p>Vognen må kun repareres af følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Internt teknisk personale uddannet af BLANCO</li> <li>• Ekstern kundeservice uddannet af BLANCO</li> <li>• BLANCO-service</li> </ul> <p>Reparation i henhold til garantien skal dokumenteres over for BLANCO før påbegyndelse og udføres af BLANCO.</p> <p>Hvis reparation udføres af andre eller uden bestilling gennem BLANCO, bortfalder garantien.</p> |
| <b>Standarder, direktiver</b> | <p>Gældende standarder, direktiver og sikkerhedsbestemmelser skal overholdes.</p> <p>Ejeren/brugeren har ansvaret for, at gældende standarder, direktiver og sikkerhedsbestemmelser overholdes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Produktmærkning</b>        | <p>Hvis produktmærkningen (typeskiltet) fjernes, bortfalder garantien.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Transport

### Kontrol/afvikling af transportskader

- ☞ Vognen skal kontrolleres for transportskader (visuel kontrol) umiddelbart efter levering.
- Notér transportskader på fragtbrevet i overværelse af chaufføren (beskrivelse af defekten).
- Chaufføren skal bekræfte skaderne (med sin underskrift).
- Behold vognen, og reklamér over skaderne hos BLANCO ved hjælp af fragtbrevet.
- eller –
- Modtag ikke vognen, men lad transportøren bringe den tilbage til BLANCO.
- ☞ Denne fremgangsmåde sikrer en korrekt behandling af skaden. Transportskader, som anmeldes senere, skal dokumenteres af modtageren af vognen.

### Leveringsomfang



- (1) BLANCO INMOTION Bakketransportvogn
- (2) Betjeningsvejledning

Leveringsomfanget og udførelsen af BLANCO INMOTION bakketransportvognen fremgår af leveringspapirerne.

### Udpakning

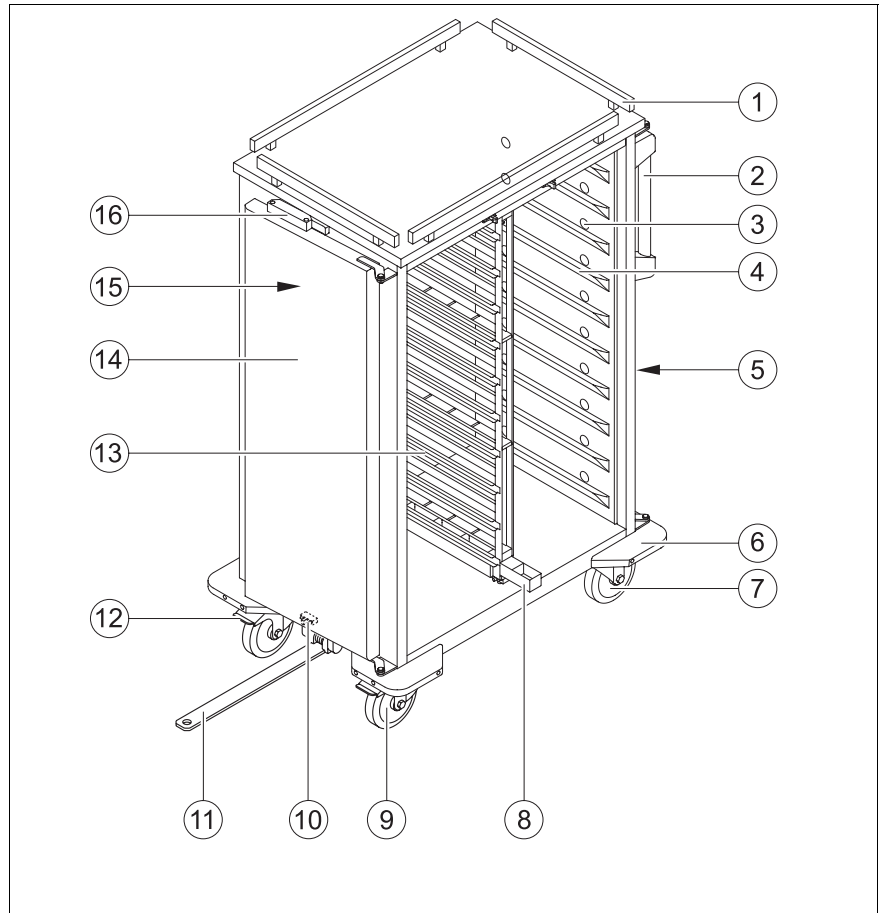
- Åbn transportemballagen på de dertil beregnede steder. Undlad at rive eller skære i emballagen!
- Kontrollér indholdet af leveringen.

### Bortskaffelse af emballage

- ☞ Emballagematerialerne består af komponenter, der kan genvindes.
- Bortskaf emballagematerialet miljømæssigt korrekt i henhold til de til enhver tid gældende regler, og aflever dem til genvinding.

## Betjening

### Oversigtsbillede



- (1) Gelænder (ekstraudstyr)
- (2) Skubbehåndtag (ekstraudstyr)
- (3) Vippesikring (kun udførelsen til Euronorm- og Gastronorm-bakker)
- (4) Rende
- (5) Låge, fastlåst på siden
- (6) Stødkant
- (7) Fast hjul (ved transportvogne med ét rum: styrbare hjul)
- (8) Opsamlingsbeholder til kondensvand (ekstraudstyr)
- (9) Drejehjul
- (10) Lågesikring og kuglelås (til fastlåsning af lågen på siden)
- (11) Trækstang (ekstraudstyr)
- (12) Hjulbremse
- (13) Mellemvæg/mellemvæg til optagelse af eutektiske plader (ekstraudstyr)
- (14) Låge
- (15) Menukortholder på sidevæg (ekstraudstyr)
- (16) Lågegreb

## Åbning af låge



### Forsigtig!

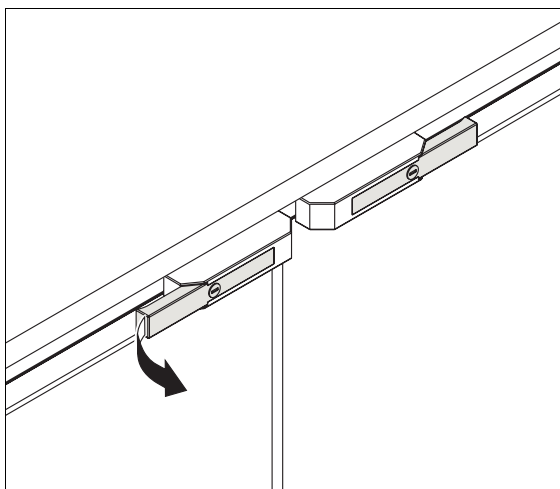
#### Risiko for klemning af hånden!

Når lågen låses fast til siden, kan du få hænderne i klemme og derved kvæste dem.

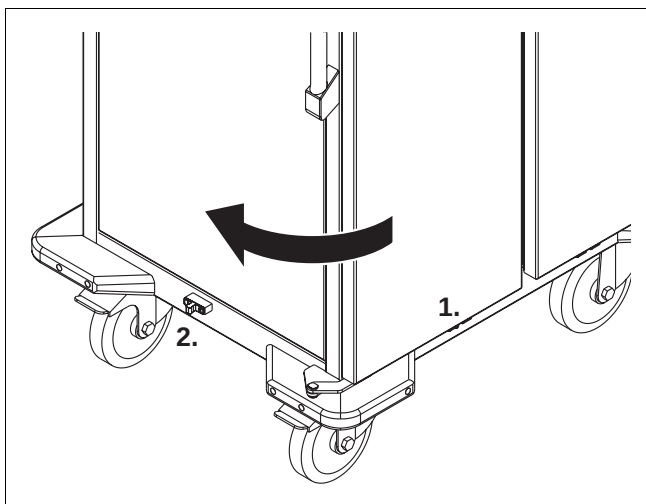
- Anbring ikke hånden mellem lågen og vognen under fastlåsning af lågen.
- Åbn lågen forsigtigt (uden kraftanvendelse), og lås den fast.

#### Modelvariant med låger med lås

- Hvis lågen er låst, skal du låse den op med nøglen.
- Træk grebet på lukkemekanismen i pilens retning, og åbn lågen.



- Åbn lågen helt (270°), og tryk den op mod vognens korte side. Låsen (1.) går mærkbart i indgreb i lågesikringen (2.).



**Lukning af låge****⚠ Forsigtig!****Risiko for klemning af hånden!**

Når lågen lukkes, kan du få hænderne i klemme, hvorved de kvæstes.

- Anbring ikke hånden mellem lågen og vognen, når lågen lukkes.
- Luk lågen forsigtigt og uden kraftanvendelse.

- Træk lågen ud af lågesikringen.
- Luk lågen uden kraftanvendelse.
- Tryk lågen ind i låsen, indtil den går mærkbart i indgreb.

**Tøm opsamlingsbeholderen til kondensvand****Modelvariant TTW-FPK**

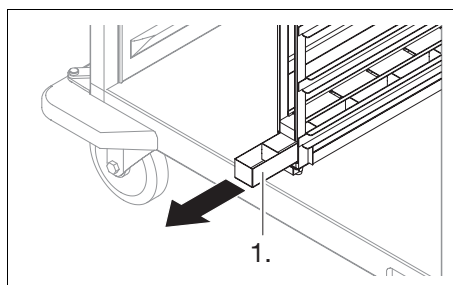
- i** Når omgivelserne afkøles, dannes der kondensvand på afkølede eutektiske plader. Vognen er udstyret med en opsamlingsbeholder til opsamling af dannet kondensvand. Dannelsen af kondensvand afhænger i høj grad af omgivelsesbetingelserne (temperatur, luftfugtighed).

**⚠ Forsigtig!****Fare for at glide som følge af udløbende kondensvand!**

Hvis der løber kondensvand ud af vognen, er der fare for at glide.

- Tøm regelmæssigt opsamlingsbeholderne.
- Tør nedfaldet kondensvand helt af.

- Åbn lågerne.
- ↳ Underkapitel "Åbning af låge" på side 10.
- Træk langsomt opsamlingsbeholderne ud af vognen ved hjælp af de formede greb (1).



- Tøm opsamlingsbeholderne.
- Skub opsamlingsbeholderne ind midt på mellemvæggen.

**Isæt kølebatterier**

- i** Vognens mellemvæg er konstrueret med henblik på opsamling af eutektiske plader i størrelsen GN 1/1.

**⚠ Forsigtig!****Lokale forfrysninger!**

Længerevarende kontakt med forkølede eutektiske plader kan medføre forfrysninger.

- Tag kun fat om forkølede eutektiske plader, når hænderne er beskyttede (f.eks. med handsker).

- ✓ Eutektiske plader forkølet
  - ✓ Tomme opsamlingsbeholdere til kondensvand indsat i mellemvæggen
  - Åbn lågerne.
  - ↳ Underkapitel "Åbning af låge" på side 10.
  - Skub de eutektiske plader ind i mellemvæggen med den smalle side foran nedefra og op.
  - Luk lågerne.
- 

#### Fyldning af vognen

- ✓ Ved Gastronorm-/Euronorm-bakker skal maden være dækket med låg
  - ✓ Ved kompakte bakker skal bakkens under- og overdel være låst sammen med glidelåsen
  - Åbn lågen/lågerne.
  - ↳ Kapitel "Åbning af låge" på side 10.
  - Hvis vognen kun skal fyldes delvis op, skal vognen fyldes op nedefra og op for at undgå at flytte vognens tyngdepunkt op i den øverste del af vognen.
  - Skub bakken ind, så bakkens kanter ligger på renderne. Ved Gastronorm- og Euronorm-bakker er det vigtigt, at bakkens kanter ikke kommer til at ligge på prægningerne, der fungerer som vippesikring.
  - Luk lågen/lågerne.
  - ↳ Kapitel "Lukning af låge" på side 11.
- 

#### Sammenkobling af vogne

##### Bakketransportvogn med trækstang

- i** I forbindelse med en flytning kan vogne, som er udstyret til dette, kobles sammen med trækstangen og koblingen. Et enkelt eller sammenkoblede vogne kan ved hjælp af trækstangen hægtes efter en traktor (maks. 4 vogne på en traktor). I så fald skal traktorproducentens forskrifter overholdes, (f.eks. den tilladte anhængerlast).
  - i** Hastigheden må ved transport af vogne med traktor ikke overskride 6 km/t.
  - i** I grundstilling trykkes trækstangen ved hjælp af en fjeder ind mod siden af vognen. Når trækstangen skal sættes fast i fastgørelsesbolten på den anden transportvogn, vippes trækstangen ned.
- 



#### Advarsel!

##### Opvippende trækstang

Fare for personskader ved ukontrolleret opvipning af den fjederspændte trækstang.

- Sørg for, at der ikke befinder sig nogen legemsdele i trækstangens svingområde.
  - Husk altid at sikre en tilkoblet trækstang med en sikkerhedssplit.
- 



#### Advarsel!

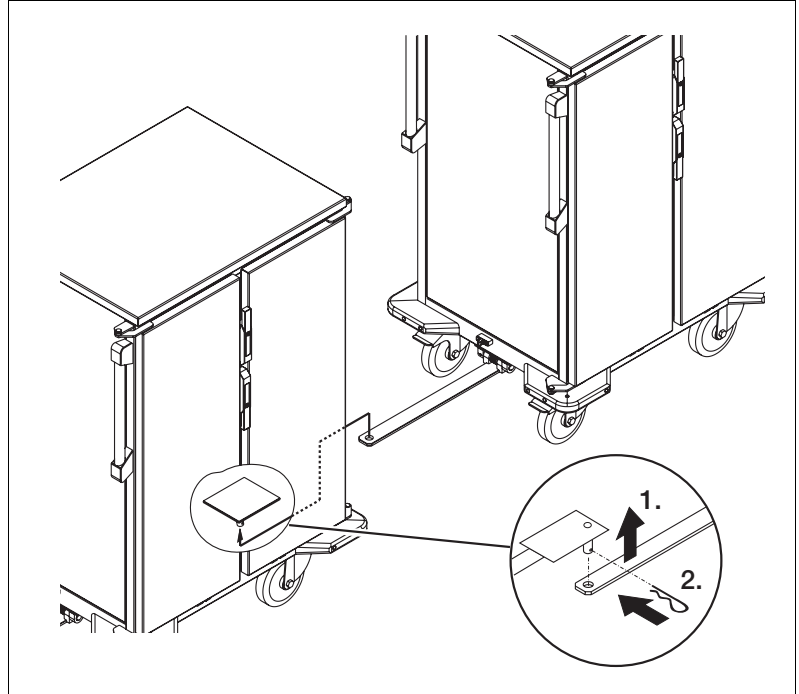
##### Automatisk frakobling!

Vognene kan løsnes fra hinanden som følge af ujævnheder under transport.

- Husk altid at sikre en tilkoblet trækstang med en sikkerhedssplit.
-



- Stil vognene sådan, at trækstangssiden på den ene vogn vender mod boltesiden på den anden vogn.
- Træk sikkerhedssplitten ud af bolten (sikkerhedssplitten er fastgjort til vognen med en kæde).
- Vip trækstangen ned, og før den ind under bolten på den anden vogn.
- Slip trækstangen.



Fjederen trykker trækstangen opad (1.). Trækstangen går i indgreb med bolten.

- Indsæt sikkerhedssplitten i hullet i bolten (2.).  
Trækstangen er nu sikkert fastgjort.
- i** Sikkerhedssplitten sikrer den tilkoblede trækstang på bolten på den trækkende vogn. Sæt sikkerhedssplitten i hullet i bolten igen, når trækstangen er blevet frakoblet. På den måde sikrer du, at sikkerhedssplitten ikke slæber hen over gulvet og på den måde bliver væk.

### Flytning af vognen til en ny placering

- ☞ Hvis kørestrækningen har ujævnheder, skal der træffes de nødvendige forholdsregler.
  - ☞ Kapitel "Kørsel over ramper, fordybninger og skrå flader" på side 15.
- ✓ Ingen genstande på toppen af vognen
- ✓ Lågen/lågerne er lukket/lukkede

---

### Forsigtig!

#### Fastklemning af foden!

Når hjulbremsen løsnes og låses, kan du få foden i klemme, hvorved den kvæstes.

- Sørg for, at foden ikke kommer ind mellem hjulbremsen og stødkanten.

---

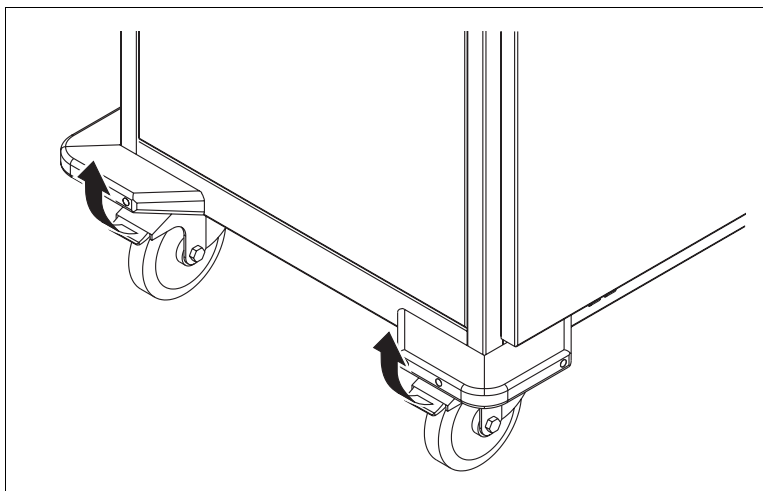
### Advarsel!

#### Begrænset synsfelt!

Ved skubning af vognen er det muligt at overse en person foran vognen, så personen kommer til skade. Vognen eller en genstand foran vognen kan blive beskadiget som følge af et begrænset synsfelt.

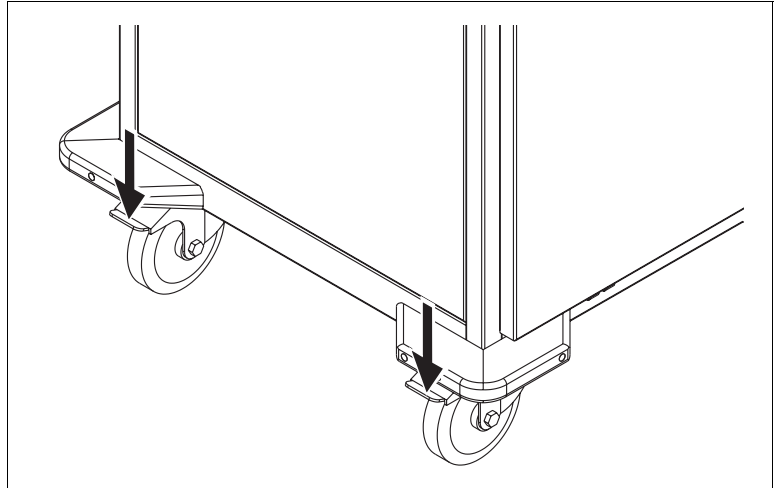
- Sørg for, at der går en anden person foran vognen, når du skubber den.
- Skub altid vognen med begge hænder.
- Når du skubber vognen, skal du sørge for, at der er en tilstrækkelig afstand mellem hænderne på skubbehåndtagene og vægge eller andre genstande, så du ikke klemmer dine hænder.

- 
- Løs hjulbremserne.



- Kør forsigtigt vognen hen til den nye placering, idet du skubber med begge hænder.

- Låsning af hjulbremserne.



#### Kørsel over ramper, fordybninger og skrå flader

- ✓ To personer
- ✓ Ved delvis opfyldning af vognen skal opfyldningen ske nedefra og op

#### Advarsel!

##### Tipning af vognen!

Vognen kan tippe, hvis den kører over en skrå flade.

- Kør aldrig vognen over en flade (f.eks. rampe) med en hældning på  $>10^\circ$ .

#### Advarsel!

##### Hjulbremserne har ikke tilstrækkelig bremseevne!

På ramper kan hjulbremsernes bremseeffekt under visse omstændigheder ikke garanteres. Vognen kan således sætte sig i bevægelse og medføre personskader.

- Hvis vognen placeres på en rampe, skal den blokeres med hjulbremserne og desuden sikres med f.eks. kiler, så den ikke ruller.

#### Udførelse med fire drejehjul og to faste hjul

#### Advarsel!

##### Udskridning til siden!

I tilfælde af en fordybning eller i det nederste område på en rampe kan de faste hjul komme til at svæve frit i luften. Dette kan få vognen til at skride ud til siden og medføre personskader.

- Ved passage af ramper og fordybninger skal vognen altid skubbes af to personer.
- Vær altid yderst forsigtig ved passage af ramper og fordybninger.
- Ved passage af ramper og fordybninger skal du passe på, at vognen ikke skrider ud til siden.

- Kontrollér først, om vognen uden risiko kan skubbes hen over rampen, fordybningen eller den skrå flade.
- Skub forsigtigt vognen med 2 personer (en i hver ende) hen over rampen, fordybningen eller den skrå flade.

## Køling af mad

### Modelvariant med dobbeltvægget isolering

- i** I kombination med eutektiske plader (kølebatterier), der er afkølet på forhånd, kan vognen anvendes til køling af mad i kortere perioder.
- ☞ Vognen egner sig på ingen måde til længere tids køling af mad. De relevante standarder skal overholdes.
- Skub den eller de eutektiske plader, der er afkølet på forhånd, ind i de øverste render.

### Modelvariant med passiv køling

- i** I kombination med eutektiske plader (kølebatterier), der er afkølet på forhånd, kan vognen anvendes til køling af mad i kortere perioder.
- ☞ Vognen egner sig på ingen måde til længere tids køling af mad. De relevante standarder skal overholdes.
- Skub forkølede eutektiske plader ind i mellemvæggen.
- ☞ Underkapitel "Isæt kølebatterier" på side 11.

## Varmholdning af mad

### Modelvariant med dobbeltvægget isolering

- i** I kombination med egnede varmeakkumulatorer og låg eller bakkeoverdele kan vognen anvendes til varmholdning af madi kortere tid.
- ☞ Vognen egner sig på ingen måde til længere tids varmholdning af mad. De relevante standarder skal overholdes.

## Uddeling af mad



### Advarsel!

#### Varmt service!

Servicet kan være varmt og forårsage forbrændinger.

- Tag kun fat om varme dele, når hænderne er beskyttede (f.eks. med grydelapper eller handsker).



### Advarsel!

#### Flydende varm mad!

Varm flydende mad kan skulpe ud over kanten af tallerkenen og forårsage skoldninger.

- Hold bakkerne vandret.
- Undgå at bevæge vognen i ryk.
- Åbn lågen helt (270°), og tryk den op mod vognens korte side.
  - ☞ Kapitel "Åbning af låge" på side 10.
- Tag bakkerne ud.
- ☞ Vognen skal rengøres grundigt efter brug.
  - ☞ Kapitel "Rengøring og vedligeholdelse" på side 19.

---

## Standstning

### Frakobling af serveringsvognen

---



#### **Fare!**

##### **Fare for indelukning af børn!**

Børn kan ikke selv åbne lukkede låger, og der er fare for kvælning.

- Sluk den tomme vogn med åbne låger.
  - Anbring vognen, så børn ikke kan kravle ind i den.
-

---

## Hjælp i tilfælde af problemer

### Korrosion på dele i rustfrit stål

| Årsag                                   | Løsning                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forkert håndtering/<br>vedligeholdelse. | <ul style="list-style-type: none"><li>► Fjern korrosionsstederne.</li><li>↳ Underkapitel "Fjernelse af korrosionssteder på rustfrit stål" på side 23.</li><li>► Sørg for korrekt behandling/pleje.</li></ul> |

### Vognen er beskadiget udvendigt.

| Årsag                                                                             | Løsning                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skader forårsaget af transport, flytning af vognen eller andre ydre påvirkninger. | <ul style="list-style-type: none"><li>► Kobl serveringsvognen fra.</li><li>► Sørg for, at vognen ikke ved en fejl kobles til.</li><li>► Kontakt en godkendt reparatør.<ul style="list-style-type: none"><li>↳ Kapitel "Reparation" på side 24.</li></ul></li></ul> |

## Rengøring og vedligeholdelse

### Rustfrit stål Korrosionsbestandighed

Rustfrit ståls korrosionsbestandighed beror på dannelsen af et passivt lag på emnets overflade. Ved passivlaget er der tale om et oxidlæg, der dannes som følge af en kemisk reaktion mellem den ilt, der findes i omgivelserne omkring emnets overflade, og de legeringselementer, der findes i det rustfri stål. Skader på passivlaget som følge af mekaniske indvirkninger afhjælpes automatisk, hvis der er tilstrækkelig ilt på emnernes overflade. Skader på passivlaget som følge af den kemiske indvirkning af reduktionsvirkende (iltforbrugende) stoffer, som koncentrerer og/eller ved høje temperaturer rammer emneoverfladerne, kan modvirkes gennem behandling af oksiderende syrer.

**Rengøringsintervaller** Vognen skal rengøres grundigt efter brug.

**Rengøringsmetoder** Den anbefalede rengøringsmetode til den daglige rutinerengøring er aftørring med en fugtig klud.

Fastsiddende snavs må fjernes med en børste (kunststof- eller naturbørste).

☞ Vognen må ikke rengøres med dampstråle eller højtryksrensere.

### Rengøringsmidler Plastoverflader

Følgende rengøringsmidler må anvendes:

- Blød klud
- BLANCO-mikrofiber-rengøringsklud (må kun bruges med vand)



### Forsigtig!

#### Materialeskader

Rengørings- og skuremidler til rustfrit stål laver ridser i overfladen.

- Brug ikke rengørings- og skuremidler til rustfrit stål.

Desuden skadelige rengøringsmidler med følgende indholdsstoffer til plastoverflader:

- ethanol, isopropanol og højere alkoholindhold
- Acetone
- Rensebenzin
- Terpentin
- Eddikesyreester

- Brug ikke opløsningsholdige rengøringsmidler.

### Rustfri ståloverflader

Følgende rengøringsmidler må anvendes:

- Almindelige rengøringsmidler blandet med vand
- Blød klud
- BLANCO-mikrofiber-rengøringsklud (må kun bruges med vand)

Rengøringsmiddel til rustfri ståloverflader i tilfælde af kraftigere tilsmudsning:

- Almindeligt rengøringsmiddel til rustfrit stål, f.eks. BLANCOPOLISH

### Pleje af rustfrit stål

- i** Hold altid overflader af rustfrit stål rene, tørre og tilgængelige for luft.
- Lad vognens låger stå åbne, når vognen ikke er i brug, så der kan komme luft til.
- i** Under kalk-, fedt-, stivelses- og æggehvidelag kan der opstå korrosion ved manglende lufttilførsel.
- Fjern regelmæssigt kalk-, fedt-, stivelses- og æggehvidepletter ved rengøring.
- i** Kontakten mellem rustfrit stål og koncentrerede syrer, krydderier, salte osv. kan forårsage korrosion. Også syredampe, som udvikles ved rengøring af fliser, kan fremkalde korrosion.
- Lad ikke dele i rustfrit stål komme i berøring med koncentrerede syrer, krydderier, salte osv. i længere tid.
- i** Gennem berøring med fremmedmetaller medfører dannelse af kemiske forbindelser, som kan forårsage korrosion.
- Du må ikke beskadige overfladen på det rustfrie stål, især ikke med andre metaller.
- i** Hvis rustfrit stål kommer i berøring med jern (f.eks. ståluld, spåner fra ledninger, jernholdigt vand), kan dette medføre en kraftig korrosion.
- Undgå kontakt med jern og stål.

### Rengøring af vognen



#### Fare for at glide

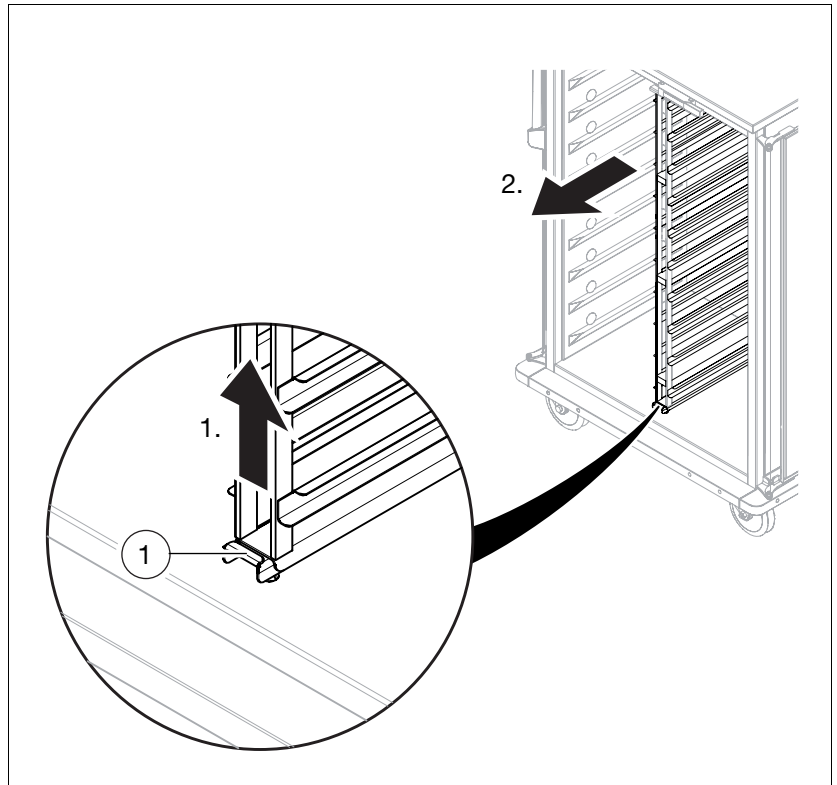
Hvis der under eller efter rengøringen løber rengøringsvand ud af vognen, er der risiko for at glide.

- Vand, der er løbet ud af eller fra vognen, skal tørres helt op.
- 
- Rengør vognen med de ovenfor beskrevne rengøringsmetoder og rengøringsmidler.
  - Hvis du anvender et rengøringsmiddel til rustfrit stål, skal du tørre af med en fugtig klud og derefter tørre grundigt af.



**Rengør den indvendige konstruktion****Modelvariant TTW-FPK****Afmontering af mellemvæg**

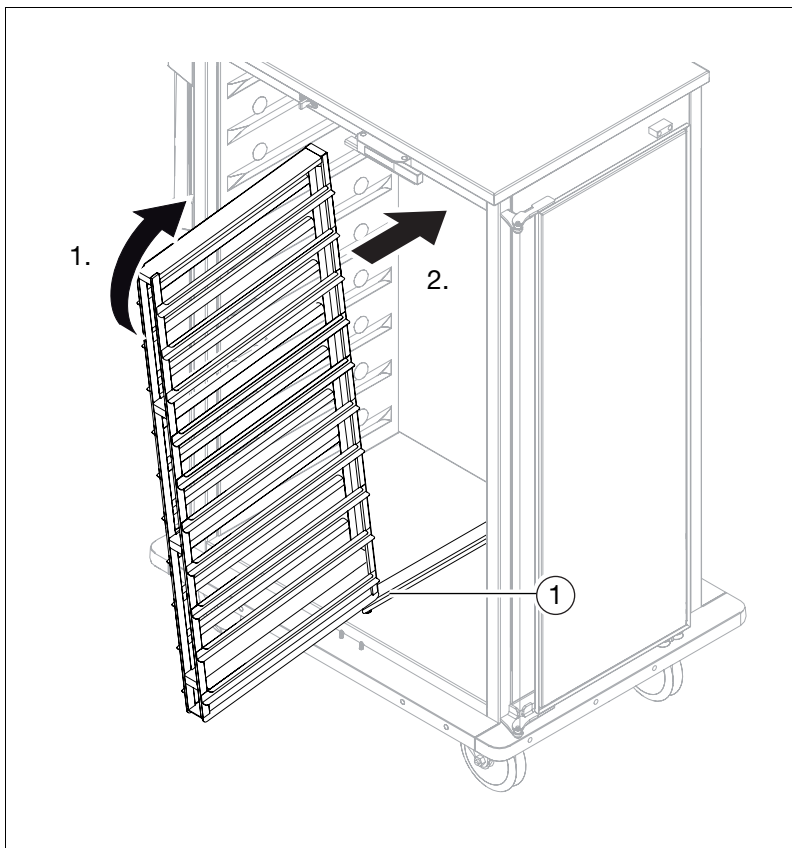
- ✓ Hjulbremsen låst
- Åbn lågerne.
- Tag opsamlingsbeholderen til kondensvand ud.
  - ↳ Underkapitel "Tøm opsamlingsbeholderen til kondensvand" på side 11.
- Løft mellemvæggen (1.), indtil den befinder sig over låsen på føringsprofilen (1).



- Tag mellemvæggen ud fremad (2.).

### Montering af mellemvæg

- ✓ Hjulbremses låst
- Åbn lågerne.
- Sæt mellemvæggen på føringen (1), og vip den ind i vognen foroven (1.), indtil den står lodret.



- Skub mellemvæggen tilbage til anslag, indtil den forreste kan gå i indgreb i låsen på føringsprofilen.
- Sæt opsamlingsbeholderen til kondensvand i.
  - ↳ Underkapitel "Tøm opsamlingsbeholderen til kondensvand" på side 11.

## Vedligeholdelse

### Sørg for at vedligeholde vognen regelmæssigt

- ☞ BLANCO anbefaler, at vognen vedligeholdes regelmæssigt af personale, der har modtaget instruktion heri. Regelmæssig vedligeholdelse forebygger funktionssvigt, forlænger vognens levetid og er generelt medvirkende til, at vognen bedre bevarer sin værdi.
- Lad autoriserede fagfolk forestå den nødvendige vedligeholdelse.

### Kontrollér hjulbremsen

- ☞ Efter hver flytning af vognen skal det kontrolleres, om vognens hjulbremses fungerer.
- Låsning af hjulbremserne.
- Forsøg at bevæge vognen med låste hjulbremses (uden at bruge vold).
- Hvis bremseeffekten er utilstrækkelig, skal en af nedennævnte straks udskiftet det defekte hjul:
  - Internt teknisk personale uddannet af BLANCO
  - Ekstern kundeservice uddannet af BLANCO
  - BLANCO-service

### Fjernelse af korrosionssteder på rustfrit stål

#### Friske korrosionssteder

- Fjern korrosionsstederne med et skuremiddel eller fint slibepapir.

#### Ældre/kraftigere korrosionssteder

- i De her beskrevne rengøringsforanstaltninger over for ældre/kraftigere korrosionssteder er en anbefaling fra den tyske brancheforening Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik e. V. (HKI).

- ☞ Rengøringsforanstaltningerne for ældre/kraftigere korrosionssteder må kun gennemføres af teknisk uddannet personale og under overholdelse af gældende forskrifter.



### Advarsel!

#### Ætsende stoffer!

De syrer, der anvendes til fjernelse af korrosionssteder, kan medføre ætsninger på genstande (f.eks. tøj) og personer. Hvis syren kommer i kontakt med øjnene, kan synet blive udsat for uoprettelige skader. I værste fald kan det resultere i fuldstændigt tab af synsevnen.

- Anvend beskyttelsesudstyr (beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker osv.).
- Hold personer, der ikke deltager i rengøringen, på afstand.
- Fjern korrosionen med en oxalsyreopløsning (2-3 %).
- Hvis rengøring med oxalsyre ikke hjælper, skal korrosionsstederne behandles med 10-procents salpetersyre.

## Reparation

### Kompetente personer

☞ Reparationer må udelukkende udføres af følgende serviceværksteder:

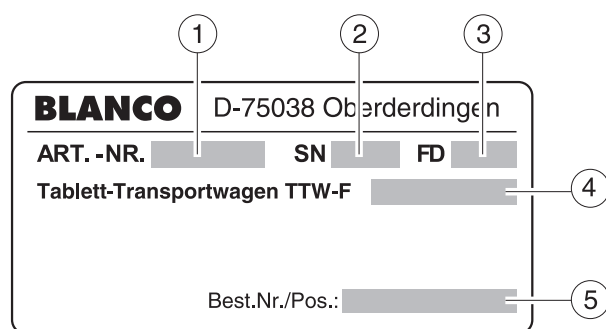
- Internt teknisk personale uddannet af BLANCO
- Ekstern kundeservice uddannet af BLANCO
- BLANCO-service

### Fejlbeskrivelse

BLANCO-service skal, ud over en præcis beskrivelse af fejlen, bruge følgende oplysninger fra typeskiltet:

- Varenummer
- Serienummer
- Produktionsdato
- Model
- Bestillingsnummer

Typeskiltet befinder sig på en af vognens korte sider.



- (1) Varenummer
- (2) Serienummer
- (3) Produktionsdato
- (4) Model
- (5) Bestillingsnummer

### Udskiftning af komponenter

☞ Defekte komponenter må kun udskiftes af følgende:

- Internt teknisk personale uddannet af BLANCO
- Ekstern kundeservice uddannet af BLANCO
- BLANCO-service

### Reservedele

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Reservedelsbetegnelse
- Varenummer
- Vognens produktionsdato
- Mængde

☞ Se service-informations-systemet på internettet ([www.blanco.de](http://www.blanco.de)).

**Adresse** BLANCO CS GmbH + Co KG  
Catering Systems  
P. O. Box 13 10  
75033 Oberderdingen  
GERMANY  
Phone +49 7045 44 - 81416  
Fax +49 7045 44 - 81508  
E-mail [cs.service@blanco.de](mailto:cs.service@blanco.de)  
Internet [www.blanco.de](http://www.blanco.de)

---

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af vognen

- Vognen skal gøres uanvendelig før bortskaffelse.
- Bortskaf vognen i henhold til gældende lovgivning.
- ☞ Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse hos forhandleren eller ved BLANCO CS-service.
- ☞ Underkapitel "Adresse" på side 25.

## Tekniske data

Generelle data Dimensioner og vægt for bakketransportvogn TTW-F/FPK til  
Gastronorm-bakker (vognudførelse med hjuldiameter 160 mm)

| Model                                    | Længde<br>i mm | Bredde<br>i mm | Højde<br>i mm | Tomvægt<br>i kg (ca.) | Maks.<br>last<br>i kg |
|------------------------------------------|----------------|----------------|---------------|-----------------------|-----------------------|
| TTW-F 16-115 ESZG                        | 927            | 722            | 1325          | 74                    | 72                    |
| TTW-F 16-105 ESZG                        | 927            | 722            | 1255          | 68                    | 72                    |
| TTW-F 16-115 DSZG<br>TTW-FPK 16-115 DSZG | 927            | 722            | 1325          | 88                    | 72                    |
| TTW-F 16-105 DSZG                        | 927            | 722            | 1255          | 81                    | 72                    |
| TTW-F 20-115 ESZG                        | 927            | 722            | 1555          | 82                    | 90                    |
| TTW-F 20-105 ESZG                        | 927            | 722            | 1465          | 77                    | 90                    |
| TTW-F 20-115 DSZG<br>TTW-FPK 20-115 DSZG | 927            | 722            | 1555          | 99                    | 90                    |
| TTW-F 20-105 DSZG                        | 927            | 722            | 1465          | 93                    | 90                    |
| TTW-F 24-115 ESDG                        | 1303           | 722            | 1325          | 99                    | 108                   |
| TTW-F 24-105 ESDG                        | 1303           | 722            | 1255          | 95                    | 108                   |
| TTW-F 24-115 DSDG<br>TTW-FPK 24-115 DSDG | 1303           | 722            | 1325          | 116                   | 108                   |
| TTW-F 24-105 DSDG                        | 1303           | 722            | 1255          | 110                   | 108                   |
| TTW-F 30-115 ESDG                        | 1303           | 722            | 1555          | 114                   | 135                   |
| TTW-F 30-105 ESDG                        | 1303           | 722            | 1465          | 107                   | 135                   |
| TTW-F 30-115 DSDG<br>TTW-FPK 30-115 DSDG | 1303           | 722            | 1555          | 135                   | 135                   |
| TTW-F 30-105 DSDG                        | 1303           | 722            | 1465          | 125                   | 135                   |

**Dimensioner og vægt for bakke-transportvogn TTW-F/FPK til Euronorm-bakker (vognudførelse med hjuldiameter 160 mm)**

| Model                                    | Længde<br>i mm | Bredde<br>i mm | Højde<br>i mm | Tomvægt<br>i kg (ca.) | Maks.<br>last i kg |
|------------------------------------------|----------------|----------------|---------------|-----------------------|--------------------|
| TTW-F 16-115 ESZE                        | 1017           | 722            | 1325          | 76                    | 72                 |
| TTW-F 16-105 ESZE                        | 1017           | 722            | 1255          | 72                    | 72                 |
| TTW-F 16-115 DSZE<br>TTW-FPK 16-115 DSZE | 1017           | 722            | 1325          | 91                    | 72                 |
| TTW-F 16-105 DSZE                        | 1017           | 722            | 1255          | 85                    | 72                 |
| TTW-F 20-115 ESZE                        | 1017           | 722            | 1555          | 85                    | 90                 |
| TTW-F 20-105 ESZE                        | 1017           | 722            | 1465          | 81                    | 90                 |
| TTW-F 20-115 DSZE<br>TTW-FPK 20-115 DSZE | 1017           | 722            | 1555          | 103                   | 90                 |
| TTW-F 20-105 DSZE                        | 1017           | 722            | 1465          | 98                    | 90                 |
| TTW-F 24-115 ESDE                        | 1438           | 722            | 1325          | 105                   | 108                |
| TTW-F 24-105 ESDE                        | 1438           | 722            | 1255          | 100                   | 108                |
| TTW-F 24-115 DSDE<br>TTW-FPK 24-115 DSDE | 1438           | 722            | 1325          | 123                   | 108                |
| TTW-F 24-105 DSDE                        | 1438           | 722            | 1255          | 117                   | 108                |
| TTW-F 30-115 ESDE                        | 1438           | 722            | 1555          | 118                   | 135                |
| TTW-F 30-105 ESDE                        | 1438           | 722            | 1465          | 113                   | 135                |
| TTW-F 30-115 DSDE<br>TTW-FPK 30-115 DSDE | 1438           | 722            | 1555          | 140                   | 135                |
| TTW-F 30-105 DSDE                        | 1438           | 722            | 1465          | 132                   | 135                |

**Dimensioner og vægt for bakketransportvogn TTW-F til Gastronorm- og Euronorm-bakker (vognudførelse med hjuldiameter 160 mm)**

| Model             | Længde<br>i mm | Bredde<br>i mm | Højde<br>i mm | Tomvægt<br>i kg | Maks.<br>Last<br>i kg |
|-------------------|----------------|----------------|---------------|-----------------|-----------------------|
| TTW-F 16-115 ESEU | 756            | 932            | 1325          | 60              | 72                    |
| TTW-F 16-105 ESEU | 756            | 932            | 1255          | 58              | 72                    |
| TTW-F 16-115 DSEU | 756            | 932            | 1325          | 75              | 72                    |
| TTW-F 16-105 DSEU | 756            | 932            | 1255          | 72              | 72                    |
| TTW-F 20-115 ESEU | 756            | 932            | 1555          | 66              | 90                    |
| TTW-F 20-105 ESEU | 756            | 932            | 1465          | 64              | 90                    |
| TTW-F 20-115 DSEU | 756            | 932            | 1555          | 85              | 90                    |
| TTW-F 20-105 DSEU | 756            | 932            | 1465          | 81              | 90                    |
| TTW-F 32-115 ESZU | 1337           | 932            | 1325          | 100             | 144                   |
| TTW-F 32-105 ESZU | 1337           | 932            | 1255          | 98              | 144                   |
| TTW-F 32-115 DSZU | 1337           | 932            | 1325          | 119             | 144                   |
| TTW-F 32-105 DSZU | 1337           | 932            | 1255          | 116             | 144                   |
| TTW-F 40-115 ESZU | 1337           | 932            | 1555          | 113             | 180                   |
| TTW-F 40-105 ESZU | 1337           | 932            | 1465          | 109             | 180                   |
| TTW-F 40-115 DSZU | 1337           | 932            | 1555          | 137             | 180                   |
| TTW-F 40-105 DSZU | 1337           | 932            | 1465          | 131             | 180                   |



**Dimensioner og vægt for bakke-transportvogn TTW-F til kompakte bakker (vognudførelse med hjul diameter 160 mm)**

| Model             | Længde<br>i mm | Bredde<br>i mm | Højde<br>i mm | Tomvægt<br>i kg | Maks.<br>Last<br>i kg |
|-------------------|----------------|----------------|---------------|-----------------|-----------------------|
| TTW-F 16-115 ESZE | 1017           | 722            | 1325          | 76              | 64                    |
| TTW-F 16-115 ESEU | 756            | 932            | 1325          | 60              | 64                    |
| TTW-F 16-115 DSZE | 1017           | 722            | 1325          | 91              | 64                    |
| TTW-F 16-115 DSEU | 756            | 932            | 1325          | 75              | 64                    |
| TTW-F 20-115 ESZE | 1017           | 722            | 1555          | 85              | 80                    |
| TTW-F 20-115 ESEU | 756            | 932            | 1555          | 66              | 80                    |
| TTW-F 20-115 DSZE | 1017           | 722            | 1555          | 103             | 80                    |
| TTW-F 20-115 DSEU | 756            | 932            | 1555          | 85              | 80                    |
| TTW-F 24-115 ESDE | 1438           | 722            | 1325          | 105             | 96                    |
| TTW-F 24-115 DSDE | 1438           | 722            | 1325          | 123             | 96                    |
| TTW-F 30-115 ESDE | 1438           | 722            | 1555          | 118             | 120                   |
| TTW-F 30-115 DSDE | 1438           | 722            | 1555          | 140             | 120                   |
| TTW-F 32-115 ESZU | 1337           | 932            | 1325          | 100             | 128                   |
| TTW-F 32-115 DSZU | 1337           | 932            | 1325          | 119             | 128                   |
| TTW-F 40-115 ESZU | 1337           | 932            | 1555          | 113             | 160                   |
| TTW-F 40-115 DSZU | 1337           | 932            | 1555          | 137             | 160                   |

**Antal rum og bakkekapacitet**

| Model                                                      | Antal<br>rum | Kapacitet<br>GN = Gastronorm<br>EN = Euronorm |
|------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------|
| TTW-F 16-115/105 ESEU/DSEU                                 | 1            | 16 GN- eller<br>16 EN-bakker                  |
| TTW-F 20-115/105 ESEU/DSEU                                 | 1            | 20 GN- eller<br>20 EN-bakker                  |
| TTW-F 16-115 ESEU/DSEU                                     | 1            | 16 kompakte bakker                            |
| TTW-F 20-115 ESEU/DSEU                                     | 1            | 20 kompakte bakker                            |
| TTW-F 16-115/105 ESZG/DSZG<br>TTW-FPK 16-115/105 ESZG/DSZG | 2            | 16 GN-bakker                                  |
| TTW-F 20-115/105 ESZG/DSZG<br>TTW-FPK 20-115/105 ESZG/DSZG | 2            | 20 GN-bakker                                  |

| Model                                                      | Antal rum | Kapacitet<br>GN = Gastronorm<br>EN = Euronorm |
|------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|
| TTW-F 16-115/105 ESZE/DSZE<br>TTW-FPK 16-115/105 ESZE/DSZE | 2         | 16 EN-bakker                                  |
| TTW-F 20-115/105 ESZE/DSZE<br>TTW-FPK 20-115/105 ESZE/DSZE | 2         | 20 EN-bakker                                  |
| TTW-F 32-115/105 ESZU/DSZU                                 | 2         | 32 GN- eller<br>32 EN-bakker                  |
| TTW-F 40-115/105 ESZU/DSZU                                 | 2         | 40 GN- eller<br>40 EN-bakker                  |
| TTW-F 16-115 ESZE/DSZE                                     | 2         | 16 kompakte bakker                            |
| TTW-F 20-115 ESZE/DSZE                                     | 2         | 20 kompakte bakker                            |
| TTW-F 32-115 ESZU/DSZU                                     | 2         | 32 kompakte bakker                            |
| TTW-F 40-115 ESZU/DSZU                                     | 2         | 40 kompakte bakker                            |
| TTW-F 24-115/105 ESDG/DSDG<br>TTW-FPK 24-115/105 ESDG/DSDG | 3         | 24 GN-bakker                                  |
| TTW-F 30-115/105 ESDG/DSDG<br>TTW-FPK 30-115/105 ESDG/DSDG | 3         | 30 GN-bakker                                  |
| TTW-F 24-115/105 ESDE/DSDE<br>TTW-FPK 24-115/105 ESDE/DSDE | 3         | 24 EN-bakker                                  |
| TTW-F 30-115/105 ESDE/DSDE<br>TTW-FPK 30-115/105 ESDE/DSDE | 3         | 30 EN-bakker                                  |
| TTW-F 24-115 ESDE/DSDE                                     | 3         | 24 kompakte bakker                            |
| TTW-F 30-115 ESDE/DSDE                                     | 3         | 30 kompakte bakker                            |

**Afstand mellem renderne**

105 mm eller 115 mm (afhængigt af udførelse)

**Bæreevne**

| Modul            | Tilladt fladebelastning i kg |
|------------------|------------------------------|
| Vognens overside | 25                           |

**Miljø Materialer**

Vogn:

Rustfrit stål, polyethylen

---

## Bestillingsoplysninger

|                                    |             |                  |
|------------------------------------|-------------|------------------|
| <b>TTW-F 16-115 ESZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 616, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-105 ESZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 617, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-115 DSZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 618, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-105 DSZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 619, 366 448 |
| <b>TTW-F 16-115 ESZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 592, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-105 ESZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 593, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-115 DSZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 595, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-105 DSZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 596, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-115 ESEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 632, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-105 ESEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 633, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 DSEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 635, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-105 DSEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 636, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 ESEU (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 634, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 ESZE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 594, 366 444 |
| <b>TTW-F 16-115 DSEU (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 637, 366 452 |
| <b>TTW-F 16-115 DSZE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 597, 366 444 |
| <b>TTW-F 20-115 ESZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 620, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-105 ESZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 621, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-115 DSZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 622, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-105 DSZG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 623, 366 449 |
| <b>TTW-F 20-115 ESZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 598, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-105 ESZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 599, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 DSZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 601, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-105 DSZE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 602, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 ESEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 638, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-105 ESEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 639, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-115 DSEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 641, 366 453 |

|                                    |             |                  |
|------------------------------------|-------------|------------------|
| <b>TTW-F 20-105 DSEU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 642, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-115 ESZE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 600, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 ESEU (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 640, 366 453 |
| <b>TTW-F 20-115 DSZE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 603, 366 445 |
| <b>TTW-F 20-115 DSEU (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 643, 366 453 |
| <b>TTW-F 24-115 ESDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 624, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-105 ESDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 625, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-115 DSDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 626, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-105 DSDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 627, 366 450 |
| <b>TTW-F 24-115 ESDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 604, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-105 ESDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 605, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-115 DSDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 607, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-105 DSDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 608, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-115 ESDE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 606, 366 446 |
| <b>TTW-F 24-115 DSDE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 609, 366 446 |
| <b>TTW-F 30-115 ESDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 628, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-105 ESDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 629, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-115 DSDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 630, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-105 DSDG (GN)</b>      | Varenummer: | 572 631, 366 451 |
| <b>TTW-F 30-115 ESDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 610, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-105 ESDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 611, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-115 DSDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 613, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-105 DSDE (EN)</b>      | Varenummer: | 572 614, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-115 ESDE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 612, 366 447 |
| <b>TTW-F 30-115 DSDE (Kompakt)</b> | Varenummer: | 572 615, 366 447 |
| <b>TTW-F 32-115 ESZU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 644, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-105 ESZU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 645, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-115 DSZU (EN+GN)</b>   | Varenummer: | 572 647, 366 454 |

|                                    |                 |                  |
|------------------------------------|-----------------|------------------|
| <b>TTW-F 32-105 DSZU (EN+GN)</b>   | Varenummer:     | 572 648, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-115 ESZU (Kompakt)</b> | Varenummer:     | 572 646, 366 454 |
| <b>TTW-F 32-115 DSZU (Kompakt)</b> | Varenummer:     | 572 649, 366 454 |
| <b>TTW-F 40-115 ESZU (EN+GN)</b>   | Varenummer:     | 572 650, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-105 ESZU (EN+GN)</b>   | Varenummer:     | 572 651, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-115 DSZU (EN+GN)</b>   | Varenummer:     | 572 653, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-105 DSZU (EN+GN)</b>   | Varenummer:     | 572 654, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-115 ESZU (Kompakt)</b> | Varenummer:     | 572 652, 366 455 |
| <b>TTW-F 40-115 DSZU (Kompakt)</b> | Varenummer:     | 572 655, 366 455 |
| <b>TTW-FPK 16-115 DSZE</b>         | Varenummer:     | 573 302, 366 444 |
| <b>TTW-FPK 16-115 DSZG</b>         | Varenummer:     | 573 306, 366 448 |
| <b>TTW-FPK 20-115 DSZG</b>         | Varenummer:     | 573 307, 366 449 |
| <b>TTW-FPK 20-115 DSZE</b>         | Varenummer:     | 573 303, 366 445 |
| <b>TTW-FPK 24-115 DSDE</b>         | Varenummer:     | 573 304, 366 446 |
| <b>TTW-FPK 24-115 DSDG</b>         | Varenummer:     | 573 308, 366 450 |
| <b>TTW-FPK 30-115 DSDE</b>         | Varenummer:     | 573 305, 366 447 |
| <b>TTW-FPK 30-115 DSDG</b>         | Varenummer:     | 573 309, 366 451 |
| <b>Betjeningsvejledning</b>        | Dokumentnummer: | 154 318          |

## Tilbehør

|                                                                   |             |                    |
|-------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|
| <b>Gastronorm-bakker/Euronorm-bakker/Kompakte bakker</b>          | Varenumre:  | ↗ BLANCO-prisliste |
| <b>Service</b>                                                    | Varenumre:  | ↗ BLANCO-prisliste |
| <b>Låg</b>                                                        | Varenumre:  | ↗ BLANCO-prisliste |
| <b>Eutektiske plader</b>                                          | Varenummer: | ↗ BLANCO-prisliste |
| <b>Menukort</b>                                                   | Varenummer: | ↗ BLANCO-prisliste |
| <b>BLANCO-rengøringsklude af mikrofibres</b>                      | Varenummer: | 126 999            |
| <b>Rengørings- og -plejemiddel til rustfrit stål BLANCOPOLISH</b> | Varenummer: | 511 895            |

## Standarder, direktiver, teststempler

DIN 18865-9: Storkøkkenudstyr, diske, inderskabe i standard- og hygiejnemodel.

DIN 18867-3: Storkøkkenudstyr – Mobilt udstyr – Bakketransportvogne.

BGR 111 (ZH1/37): Bestemmelser vedrørende sikkerhed og sundhedsbeskyttelse ved arbejde i køkkener.



.....

.....

.....

.....

.....

.....





.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....



BLANCO CS GmbH + Co KG  
Catering Systems  
P. O. Box 13 10  
75033 Oberderdingen  
GERMANY  
Phone +49 7045 44 - 81416  
Fax +49 7045 44 - 81508  
E-mail [cs.service@blanco.de](mailto:cs.service@blanco.de)  
Internet [www.blanco.de](http://www.blanco.de)

**BLANCO**